

**CENTEK®**

**СТ-1455**

БЛИННИЦА ПОГРУЖНАЯ  
БАТЫРМАЛЫ ҚҰЙМАҚТАБАСЫ  
КУЙМАК ЖАСООЧУ  
МЛИННИЦЯ ЗАГЛИБНА  
ԵՐԲԱԲԼԻԹ ՊԱՏՐԱՍՏՈՂ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ



## РУССКИЙ

**Уважаемый потребитель!**

**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.**

**Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.**

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.



Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед началом эксплуатации.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети электроснабжения.
4. Запрещается использовать принадлежности и запасные части других изготовителей. В случае использования таких деталей гарантия изготовителя аннулируется.
5. Запрещается пользоваться прибором при повреждениях сетевого шнура, вилки и других частей прибора.
6. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
7. После использования и перед чисткой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора беритесь и тяните за вилку, а не за шнур питания.
8. Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячей поверхности, вблизи нагревательных приборов или открытого пламени.
9. Не используйте прибор, если он упал с высоты или на него попала влага.

10. Размещайте прибор на ровной устойчивой поверхности так, чтобы доступ к электрической розетке был свободным.

11. Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, не прикасайтесь к прибору, немедленно отключите его от электросети и только после этого извлеките прибор из воды. Затем обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проверки или ремонта прибора.

12. Используйте прибор в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания не размещайте прибор рядом с легковоспламеняющимися предметами и не накрывайте его во время работы.

13. Никогда не переворачивайте блины острыми предметами, чтобы не повредить антипригарное покрытие электроблинницы. Используйте пластиковую лопатку для переворачивания блинов (входит в комплект).

14. Если Вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен.

15. Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.

16. Используйте прибор только по прямому назначению во избежание несчастных случаев.

17. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным

за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

18. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

19. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

20. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.

#### **ВНИМАНИЕ!**

– Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.

– Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

#### **2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

1. Жарочная поверхность

2. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

3. Ручка

4. Корпус

5. Шнур питания

#### **3. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

1. Блинница - 1 шт.

2. Пластиковая чаша для теста - 1 шт.

3. Пластиковая лопатка - 1 шт.

4. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

#### **4. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

##### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Выньте из упаковки прибор и все принадлежности к нему. Снимите и уберите все упаковочные материалы.

2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и включите прибор, нажав на кнопку. Загорится индикатор (проследите за тем, чтобы он загорелся).

3. Прогрейте прибор на максимальной мощности в течение 4 минут. При первом использовании прибора нагревательные элементы сильно накаляются. При этом может появиться специфический запах – это допустимо и дефектом не является.

4. После этого дайте прибору остыть и почистите его, как указано в разделе «Уход за прибором».

##### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА**

1. Приготовьте тесто согласно выбранному Вами рецепту. Помните, что для оптимального результата рекомендуется жидкая консистенция теста.

2. Налейте тесто в пластиковую тарелку (входит в комплект).

3. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и включите прибор, нажав на кнопку. Загорится индикатор (проследите за тем, чтобы он загорелся). Примерно через 3 минуты прибор нагреется и можно приступать к готовке.

4. Возьмите блинницу, переверните ее и опустите в тесто жарочной стороной вниз. Тесто должно прилипнуть к жарочной поверхности (рекомендуем оставлять небольшое пространство между антипригарным покрытием и корпусом). Для этого необходимо подержать

блинницу в тесте в течение 2-3 секунд. Затем поставьте блинницу на стол и ждите, пока одна сторона блина поджарится.

5. Когда первая сторона блина будет готова, отделите блин от жарочной поверхности с помощью пластиковой лопатки (входит в комплект) и переверните его.

6. Обжарьте блин с другой стороны до готовности.

7. Снимите блин с жарочной поверхности.

8. Завершив выпечку блинов, отключите прибор от электрической сети, предварительно нажав кнопку на рукоятке блинницы, после чего выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки. Дайте прибору остыть, почистите его и уберите на хранение.

#### 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

1. Обязательно выньте вилку из розетки и дайте прибору остыть.

2. Не погружайте электроблинницу в воду, это может привести к ее поломке.

3. Корпус и жарочную поверхность можно протереть влажной безворсовой тканью, при необходимости используя мягкое моющее средство, а затем вытереть насухо.

4. Не используйте для чистки абразивные моющие средства или металлические мочалки, так как это может привести к повреждению антипригарного покрытия.

5. Чистка прибора необходима после каждого использования.

6. Прежде чем убрать прибор на хранение, убедитесь, что он полностью высох.

7. Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

#### 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц

- Максимальная мощность: 550-650 Вт



**Будьте осторожны:** при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.

#### 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

#### 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей». Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Белая Техника», г. Алматы, ул. Макатаева 33/2, н.п. 50. Тел./факс: 8 (727) 225-41-13.

Продукция имеет сертификат соответствия:  
№ ЕАЭС RU С-СН.НА46.В.01246/21 от 17.06.2021 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных

документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:**

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ құрал мерзімінен бұрын істен шықпас үшін, төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:

1. Пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз.
2. Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және құралдың қаптама-сын сақтап қойыңыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық жоғалған

жағдайда, қайта жаңғыртылмайды, ал құралға берілетін кепілдіктің күші жойылады. Құралды тек арналымына сай пайдаланыңыз.

3. Құралда көрсетілген кернеу электрмен қамту желісіндегі кернеуге сәйкес келетіндігіне сенімді болыңыз.

4. Басқа дайындаушылардың керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдалануға тыйым салынады. Мұндай тегіктерді пайдаланған жағдайда дайындаушы кепілдігінің күші жойылады.

5. Желілік бауы, ашасы немесе өзге де бөліктері бүлінген құралды пайдалануға тыйым салынады.

6. Қуаттандыру бауы бүлінген жағдайда қауіпті болдырмас үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе осы бағыттағы білікті жұмыскерлер ауыстыруы тиіс.

7. Пайдаланып болғаннан кейін және тазалар алдында құралды электр қуатының розеткасынан ажыратыңыз. Құралды желіден ажыратқан кезде бауынан емес, ашасынан ұстап суырыңыз.

8. Ылғалдылығы жоғары жерлерге, заттардың ыстық бетіне, жылыту құралдарының немесе ашық жалынның қасына желілік бауды тастамаңыз және құралдың өзін қоймаңыз.

9. Биіктен құлаған немесе ішіне ылғал түскен құралды пайдаланбаңыз.

10. Құралды тегіс орнықты жерге, электр розеткасына еркін қол жеткізуге болатын жерге орналастырыңыз.

11. Электр тогына соғылуға немесе тұтануға жол бермес үшін желілік бауын, желілік ашасын немесе құралдың өзін суға не-

месе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер сондай болған болса, құралға қол тигізбеңіз, оны дереу электр желісінен ажыратып, тек осыдан кейін ғана құралды судан шығарыңыз. Содан кейін құралды тексеру немесе жөндеу үшін авторландырылған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.

12. Құралды жақсы желдетілетін орындарда пайдаланыңыз. Өртің алдын алу үшін құралды тез тұтанатын заттардың қасына қоймаңыз және жұмыс істеп тұрған кезінде бүркеп жаппаңыз.

13. Электр құймақтабаның күймейтін қабатын бүлдірмес үшін құймақты ешқашан өткір заттармен аудармаңыз. Құймақтарды аудару үшін пластик қалақшаны пайдаланыңыз (жиынтығына кіреді).

14. Егер құралды пайдаланбасаңыз, оны айырып қойыңыз.

15. Тазалау алдында құралды электр желісінен ажыратып, суытыңыз.

16. Жазатайым оқиғаларға жол бермес үшін құралды тек арналымына сай пайдаланыңыз.

17. Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе құралды пайдалану жөніндегі нұсқамасын алмаса, бұл құрал физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі не білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар құралмен ойнамас үшін бақылауда болулары тиіс.

18. Тасу (тасымалдау), сату-өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.

19. Құрылғыны тек тиісті коннектормен пайдаланыңыз.

20. Құрылғы сыртқы таймерден немесе бөлек қашықтан басқару жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Қыздырғыш элементтің беті құрал жұмыс істеп болғаннан кейін де ыстық болып қалады.

- Құралдың қол тиетін бетінің температурасы құралдың жұмысы кезінде жоғары болуы мүмкін.

## 2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Қуыруға арналған беті
2. «ВКЛ/ВЫКЛ» («ҚОСУ/ӨШІРУ») батырмасы
3. Тұтқасы
4. Корпусы
5. Қуаттандыру бауы

## 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

1. Құймақтаба - 1 дана
2. Қамырға арналған пластик ыдыс - 1 дана
3. Пластик қалақша - 1 дана
4. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

## 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

### АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

1. Құралды және оның барлық керек-жарақтарын қаптамадан шығарыңыз. Барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз.
2. Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткаға қосып, батырмасын басып, құралды іске қосыңыз. Индикатор жанады (оның жанып тұрғанына көз жеткізіңіз).
3. Құралды ең үлкен қуаттылықпен 4 минут қыздырыңыз. Құрал-

ды алғаш пайдаланған кезде қыздырғыш элементтері қатты қызады. Бұл жағдайда өзіне тән бір иіс пайда болуы мүмкін - бұл қалыпты нәрсе және ақаулығы емес.

4. Осыдан кейін құралды суытып, «Құралдың күтімі» бөлімінде көрсетілгендей тазалаңыз.

## ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Қамырды өзіңіз таңдаған рецепт бойынша дайындаңыз. Есіңіз-де болсын, оңтайлы нәтиже үшін қамырдың консистенциясы сұйық болғаны жөн.
2. Қамырды пластик табаққа құйыңыз (жиынтығына кіреді).
3. Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткаға тығып, батырмасын басып, құралды қосыңыз. Индикатор жанады (оның жанып тұрғанына көз жеткізіңіз). Шамамен 3 минуттан кейін құрал қызады, осыдан кейін пісіруге кірісе аласыз.
4. Құймақтабаны алып, оны төңкеріп, қуыратын бетін қамырға батырыңыз. Қамыр оның қуыратын бетіне жабысып қалуы керек (күймейтін қабат пен корпусы арасында аздап орын қалдыруды ұсынамыз). Бұл үшін құймақтабаны қамырда 2-3 секунд батырып ұстаңыз. Содан кейін құймақтабаны үстелге қойып, құймақтың бір жағы қызарғанша күтіңіз.
5. Құймақтың бір жағы піскеннен кейін құймақты қуыратын беттен пластик қалақшаның көмегімен алыңыз (жиынтығына кіреді) және келесі жағына аударыңыз.
6. Құймақты екінші жағы қызарғанша пісіріңіз.
7. Құймақты қуыратын беттен алыңыз.

8. Құймақ пісіріп болғаннан кейін, құймақтабаның тұтқасындағы батырманы басып, құралды электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін желілік бау ашасын электр розеткасынан суырыңыз. Құрал суығаннан кейін оны тазалап, алып қойыңыз.

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

1. Ашаны міндетті түрде розеткадан суырып, құралдың суығанын күтіңіз.
2. Электр құймақтабаны суға батырмаңыз, бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
3. Корпус пен қуыратын бетін дымқыл, түксіз матамен сүртуге болады, қажет болған жағдайда жұмсақ жуғыш құралды қолданып, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
4. Тазалау үшін абразивті жуғыш құралдарды немесе металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені бұл оның күймейтін қабатын бүлдіруі мүмкін.
5. Құралды әр пайдаланған сайын тазалап отыру қажет.
6. Құралды алып қою үшін оның әбден құрғатылғанына көз жеткізіңіз.
7. Құралды құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қуат кернеуі: 220-240 В ~50/60 Гц
- Максималды қуат: 550-650 Вт

**НАЗАР аударыңыз!** Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.



## 7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған.

Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Белая техника» ЖШС («Ақ Техника» ЖШС), Алматы қ., Мақатаев к-сі 33/2, н. п. 50.

Тел./факс: 8 (727) 225-41-13.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU С-CN.НA46.B.01246/21 от 17.06.2021 ж.



## 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш.

Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас

тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
  - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық зақым;
  - құрылғының табиғи тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
  - дұрыс орнату, тасымалдау;
  - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
  - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
  - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
  - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
  - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батарея-



лар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## УКРАЇНСЬКИЙ

### Шановний споживач!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

**Даний прилад призначений для використання в побутових й аналогічних умовах, зокрема:**

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;

- на сільськогосподарських фермах;

- клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу;

- у приватних пансіонатах.

### 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також передчасного виходу приладу з ладу, необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

1. Уважно ознайомтеся з цим керівництвом перед початком експлуатації.

2. Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаковку приладу. При втраті керівництво з експлуатації не поновлюється, а такий прилад знімається з гарантії. Використовуйте прилад тільки за

його прямим призначенням.

3. Переконайтеся, що напруга живлення, вказана на приладі, відповідає напрузі в мережі електропостачання.

4. Забороняється використовувати приладдя та запасні частини інших виробників. У разі використання таких деталей гарантія виробника анулюється.

5. Забороняється користуватися приладом при пошкодженнях мережного шнура, вилки та інших частин приладу.

6. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен здійснювати виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

7. Після використання і перед чищенням вимкніть прилад від розетки електроживлення. При відключенні приладу беріться і тягніть за вилку, а не за шнур живлення.

8. Не прокладайте мережний шнур і не кладіть сам прилад у місцях із підвищеною вологістю, на гарячій поверхні, поблизу нагрівальних приладів або відкритого полум'я.

9. Не використовуйте прилад, якщо він впав із висоти або на нього потрапила волога.

10. Розміщуйте прилад на рівній стійкій поверхні так, щоб доступ до електричної розетки був вільним.

11. Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережний шнур, мережну вилку або сам прилад у воду або інші рідини. Якщо це сталося, не торкайтеся до приладу, негайно вимкніть його від електромережі, і тільки після цього витягніть прилад із води. Потім зверніться у авторизований (уповноважений) сервісний центр для перевірки або ремонту приладу.

12. Використовуйте прилад у місцях із доброю вентиляцією. Щоб уникнути загоряння, не розміщуйте прилад поруч із легкозаймистими предметами і не накривайте його під час роботи.

13. Ніколи не перевертайте млинці гострими предметами, щоб не пошкодити антипригарне покриття. Використовуйте пластикову лопатку для перевертання млинців (входить у комплект).

14. Якщо Ви використовуєте прилад, стежте, щоб він був вимкнений.

15. Перед очищенням відключіть прилад від електромережі і дайте йому остигнути.

16. Використовуйте прилад тільки за прямим призначенням, щоб уникнути нещасних випадків.

17. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.

18. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

19. Використовувати прилад тільки з належним з'єднувачем

20. Прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

#### **УВАГА!**

- Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою після завершення роботи приладу.

- Температура доступних поверхонь може бути високою при роботі приладу.

#### **2. ОПИС ПРИЛАДУ**

1. Поверхня для смаження

2. Кнопка «ВКЛ/ВИКЛ»

3. Ручка

4. Корпус

5. Шнур живлення

#### **3. КОМПЛЕКТНІСТЬ**

1. Млинниця - 1 шт.

2. Пластикова чаша для тіста - 1 шт.

3. Пластикова лопатка - 1 шт.

4. Керівництво з експлуатації - 1 шт.

#### **4. ПОРЯДОК РОБОТИ**

##### **ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**

1. Вийміть з упаковки прилад і все приладдя до нього. Зніміть і приберіть всі пакувальні матеріали.

2. Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку і включіть прилад, натиснувши на кнопку. Загориться індикатор (простежте за тим, щоб він загорівся).

3. Прогрійте прилад на максимальній потужності протягом 4 хвилин. При першому використанні приладу нагрівальні елементи сильно розжарюються. При цьому може з'явитися специфічний запах – це допустимо і дефектом не є.

4. Після цього дайте приладу остигнути і почистіть його, як зазначено в розділі «Догляд за приладом».

#### **ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ**

1. Приготуйте тісто відповідно до обраного Вами рецепту. Пам'ятайте, що для оптимального результату рекомендується рідка консистенція тесту.

2. Налийте тісто в пластикову тарілку (входить у комплект).

3. Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку і включіть прилад, натиснувши на кнопку. Загориться індикатор (простежте за тим, щоб він загорівся). Приблизно через 3 хвилини прилад нагріється і можна приступати до готування.

4. Візьміть млинницю, переверніть її та опустіть у тісто стороною для смаження вниз. Тісто має прилипнути до поверхні для смаження (рекомендуємо залишати невеликий простір між антипригарним покриттям і корпусом). Для цього необхідно потримати млинницю в тесті протягом 2-3 секунд. Потім поставте млинницю на стіл і чекайте, поки одна сторона млинця підсмажиться.

5. Коли перша сторона млинця буде готова, відокреміть млинець від поверхні для смаження за допомогою пластикової лопатки (входить у комплект) і переверніть його.

6. Обсмажте млинець з іншого боку до готовності.

7. Зніміть млинець із поверхні для смаження.

8. Завершивши випічку млинців, відключіть прилад від електричної мережі, попередньо натиснувши кнопку на рукоятці млинниці, після чого вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки. Дайте приладу остигнути, почистіть його і приберіть на зберігання.

## 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

1. Обов'язково вийміть вилку з розетки і дайте приладу остигнути.
2. Не занурюйте електромлиницю у воду, це може призвести до її поломки.
3. Корпус і поверхню для смаження можна протерти вологою безворсовою тканиною, за потреби використовуючи м'який мийний засіб, а потім витерти насухо.
4. Не використовуйте для чищення абразивні мийні засоби або металеві мочалки, тому що це може призвести до пошкодження антипригарного покриття.
5. Чищення приладу необхідне після кожного використання.
6. Перш ніж прибрати прилад на зберігання, переконайтеся, що він повністю висух.
7. Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга живлення: 220-240 В ~50/60 Гц
- Максимальна потужність: 550-650 Вт

**УВАГА!** Будьте обережні: при роботі приладу температура дступних поверхонь може бути високою.



## 7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами.

Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса організації, уповно-важеної на прийняття претензій від покупців і проводить ремонт і технічне обслуговування товару, зазначений на сайті <http://center.servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:  
№ ЕАЭС RU С-СН.НА46.В.01246/21 от 17.06.2021 р.



## 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковській, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:
  - правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.
2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:
  - використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
  - дотримання правил і вимог безпеки.
3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.
4. Випадки, на які гарантія не поширюється:
  - механічні пошкодження;
  - природний знос приладу;

- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
  - неправильна установка, транспортування;
  - стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
  - потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
  - ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
  - використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
  - вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:
- а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
- б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилосбірники, фільтри, поглиначі запаху);
- для приладів, що працюють від батарейок,
  - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
  - для приладів, що працюють від акумуляторів,

- будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.
5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.
6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу; навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.
7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## КЫРГЫЗЧА

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

**Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:**

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле Өмүргө жана ден - соолукка кооптуу кырдалдарды келтирбеш үчүн, жана ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттарды так сакташ керек:

1. Иштетүүдөн мурун, берилген колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз.
2. Берилген көрсөтмөнү, касса квитанциясын жана шаймандын кутусун сактап коюңуз. Жоголгон учурда иштетүү боюнча колдон-

мо жаңыртылбайт, мындай шайман болсо кепилдиктен алынат. Шайманды түз максатына ылайык гана колдонуңуз.

3. Шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу электр камсыздоонун чыңалуусуна шайкештигин текшериңиз.

4. Башка өндүрүүчүлөрдүн буюмдарын жана запастык бөлүктөрүн колдонууга тыюу салынат. Мындай бөлүктөр колдонулса, өндүрүүчүнүн кепилдиги жокко чыгарылат.

5. Шаймандын тармак зымы, сайгычы жана башка бөлүктөрү бузулган болсо, аны колдонууга тыюу салынат.

6. Тармак зымы бузулган болсо, кооптуу кырдаал чыкпаш үчүн, анын алмаштыруусун өндүрүүчү, тейлөө борбору же окшош квалификациялуу кызматкер аткарышы керек.

7. Колдонуп бүткөндөн кийин же тазалоонун алдында, шайманды электр камсыздоонун розеткасынан сууруп салыңыз. Шайманды өчүрүп жатканда, тармак зымынан эмес, сайгычынан кармап сууруңуз.

8. Тармак зымын жана шаймандын өзүн нымдуулук жогору болгон жерде, ысык беттерде, ысытуучу шаймандардын жана ачык жалындын жанында өткөрүп койбоңуз.

9. Шайманды колдонбоңуз, эгер ал бийиктиктен түшүп кетсе же үстүнө суу тийип калса.

10. Шайманды тегиз, туруктуу, розеткага жеңил жетет турган жерге орнотуңуз.

11. Электр тогуна урунбаш үчүн, тармак зымды, тармак сайгычы же шаймандын өзүн сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз. Эгерде мындай болот турган болсо, шайманга колуңузду тийгизбеңиз, аны дароо тармактан ажыратыңыз, жана буларды

аткаргандан кийин гана, шайманды суудан алып чыгыңыз. Андан кийин, шайманды текшерүү же оңдоо үчүн, ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

12. Шайманды жакшы желдетилген жерде колдонуңуз. Өрт чыгып кетпеши үчүн, шайманды тез күйүп кетүүчү шаймандардын жанына орнотпоңуз жана шайман иштөө учурунда, анын үстүн жаппаңыз.

13. Куймактарды эч качан курч нерселер менен оодарбаңыз, электрондук куймак жасоочунун жабышпас каптоосу бузулуп калбасын. Куймактарды оодарыш үчүн пластик күрөкчөнү колдонуңуз (топтомдо келген).

14. Эгер сиз шайманды колдонбосоңуз, анын өчүк болгонун текшериңиз.

15. Тазалоодон мурун шайманды электр тармагынан өчүрүңүз жана муздаганына жол бериңиз.

16. Кырсык чыгып кетпеши үчүн, шайманды түз максатына ылайык гана колдонуңуз.

17. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.

18. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

19. Шайманды туура келген туташтыргыч менен гана колдонуңуз.

20. Шайман тышкы таймерден же өзүнчө аралыктан башкаруу тутумунан иштөөгө арналган эмес.

## **КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!**

- Шайманды иштетип бүткөндөн кийин, ысытуучу элементтин үстү ысык бойдон калат.

- Шайман иштөө учурунда, жеткиликтүү беттердин температурасы жогору болушу мүмкүн.

## **2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ**

1. Кууруучу бет

2. « ВКЛ / ВЫКЛ » баскычы

3. Тутка

4. Корпус

5. Камсыздоо зымы

## **3. ТОЛУКТУК**

1. Куймак жасоочу - 1 д.

2. Камыр үчүн пластик табак - 1 д.

3. Пластик күрөкчө - 1 д.

4. Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

## **4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ**

### **БИРИНЧИ ЖОЛУ КОЛДОНУУДАН**

1. Кутунун ичинен шайманды жана ага тиешелүү бардык бөлүктөрүн чыгарып коюңуз. Кутудагы бардык материалдарды чечип, алып салыңыз.

2. Тармак зымдын сайгычын электр розеткасына сайыңыз, жана баскычын басып, шайманды күйгүзүңүз. Индикатор күйүп калат (анын күйгөнүн текшериңиз).

3. Шайманды 4 мүнөт бою максималдуу күчтүүлүктө ысытыңыз. Шайманды биринчи жолу колдонууда, ысытуучу элементтер аябай ысыйт. Бул учурда белгилүү бир жыт пайда болушу мүмкүн - бул нормалдуу жана кемчилик болуп эсептелинбейт.

4. Мындан кийин шаймандын муздап калуусуна жол бериңиз жана, « Шайманга кам көрүү » бөлүмүндө жазылгандай, шайманды тазалаңыз.

### ШАЙМАНДЫ ИШТЕТҮҮ

1. Сиз тандап алган рецепт боюнча, камыр жасаңыз. Оптималдуу натыйжага жетиш үчүн, камырдын консистенциясы суюк болгону сунушталат.

2. Камырды пластик табактын (топтомдо кошо келген) ичине камырды куюңуз.

3. Тармак зымдын сайгычын электр розеткасына сайыңыз жана баскычын басып, шайманды күйгүзүңүз. Индикатор күйүп калат (индикатордун күйгөнүн текшерип). Болжол менен 3 мүнөттөн кийин шайман ысыйт жана бышырууну баштай берсе болот.

4. Куймак жасоочуну алыңыз, аны оодарыңыз жана кууруучу бетин ылдый каратып, камырдын ичине малыңыз. Камыр кууруучу бетине жабышып калышы керек (жабышпас каптоосу менен корпусун ортосунда кичинекей аралыкты калтыруу сунушталат). Бул үчүн куймак жасоочуну 2 - 3 секунд боюнча камырдын ичинде кармап туруңуз. Андан кийин куймак жасоочуну столдун үстүнө коюңуз, жана куймактын бир бети кызарганга чейин күтө туруңуз.

5. Куймактын бир жак бети даяр болгондо, аны пластик

күрөкчөнүн (топтомдо келген) жардамы менен, кууруучу беттен ажыратыңыз жана оодарыңыз.

6. Куймактын экинчи жак бетин дагы, даяр болгонго чейин, кызартыңыз.

7. Куймакты кууруучу беттен алып салыңыз.

8. Куймактарды жасап бүткөндөн кийин, куймак жасоочунун туткасындагы баскычын алдын - ала басып, шайманды электр тармагынан ажыратыңыз, андан кийин тармак зымдын сайгычын электр розеткасынан өчүрүп коюңуз.

### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

1. Сайгычты сөзсүз розеткадан сууруңуз жана шаймандын муздаганына жол бериңиз.

2. Электрондук куймак жасоочуну сууга батырбаңыз, бул анын бузулуусуна алып келиши мүмкүн.

3. Корпус менен кууруучу бетин нымдуу, зыгырсыз кездеме менен сүртүп коюңуз, керек болсо жумшак жуугуч каражат колдонсоңуз болот, андан кийин кургатып сүртүңүз.

4. Тазалоо үчүн абразивдүү жуугуч каражаттарды же металл щёткаларды колдонбоңуз, анткени бул жабышпас катмарына зыян келтириши мүмкүн.

5. Шаймандын тазалоосун ар бир колдонуудан кийин жүргүзүп туруңуз.

6. Шайманды сактоого алып койгондон мурун, анын толугу менен кургаганына ынаныңыз.

7. Шайманды кургак, салкын, балдар жетпеген жерде сактаңыз.

### 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Камсыздоо чыңалуусу: 220-240 В ~50/60 Гц

- Максималдуу күчтүүлүгү: 550-650 Вт



**Көнүл буруңуз!** Этият болуңуз: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн.

### 7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

### 8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42.

Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб - сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:  
№ ЕАЭС RU C-CN.НА46.В.01246/21 от 17.06.2021 ж.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

**Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо. Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же

алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу,
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелидик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;

- батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

# ՀԱՅԵՐԵՆ

## Հարգելի սպառող,

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ դրակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝**

‘- **խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,**

‘- **գյուղատնտեսական ֆերմաներում,**

‘- **հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,**

‘- **մասնավոր պանսիոնատներում:**

## 1. ԱՆՎՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր, ինչպես նաև սարքի ժամանակից շուտ շարքից դուրս գալու իրավիճակներից խուսափելու համար, անհրաժեշտ է հետևել ներքոհիշյալ պայմաններին:

1. Ուշադիր ծանոթացեք ձեռնարկին՝ մինչև սկսել օգտագործելը:
2. Պահեք օգտագործման ձեռնարկը, ՀԴՄ կտրոնը և սարքի փաթեթավորումը: Կորստի դեպքում Կորցնելու դեպքում իրահանգների ձեռնարկը չի վերականգնվի, իսկ այդպիսի սարքը հանվում է երաշխիքից:
3. Սարքը օգտագործեք միայն ուղիղ նշանակությամբ:
4. Համոզվեք, որ սնուցման լարումը չի նշված սարքի վրա, համապատասխանում է հոսանքի լարմանը:
5. Արգելվում է օգտագործել այլ արտադրողների արտադրանքը և պահեստամասերը: Այդպիսի դետալների օգտագործման դեպքում

արտադրողի երաշխիքը համարվում է անվավեր:

6. Արգելվում է օգտագործել սարքը հոսանքավարի, խրոցի և սարքի այլ մասերի վնասված լինելու դեպքում:
7. Սնուցման լարի վնասման դեպքում՝ վտանգից խուսափելու համար, պետք է արտադրի արտադրողը, սպասարկման ծառայությունը կամ նմանատիպ որակավորված աշխատակիցը:
8. Օգտագործումից հետո և մաքրելուց առաջ սարքը անևատեք հոսանքի սնուցման վարդակից: Անջատելու դեպքում բռնեք և քաշեք խրոցից, այլ ոչ թե սնուցման լարից:
9. Մի դրեք հոսանքի լարը և սարքը բարձր խոնավությամբ տեղերում, տաք մակերեսի վրա, տաքացուցիչի կամ բաց կրակի մոտ: Մի օգտագործեք սարքը, եթե այն ընկել է բարձրությունից կամ նրա վրա խոնավություն է ընկել:
10. Տեղադրեք սարքը հարթ կայուն մակերևույթի այնպես, որ էլեկտրական վարդակին հասանելի լինի:
11. Էլեկտրահարումից խուսափելու համար մի ընկղմեք հոսանքավարը, հոսանքի խրոցը կամ հենց սարքը ջրի կամ այլ հեղուկի մեջ: Եթե դա տեղի է ունեցել, մի դիպչեք սարքին, անհապաղ անջատեք այն հոսանքից, և միայն դրանից հետո հանեք սարքը ջրից: Այնուհետև դիմեք հավատարմագրված սպասարկման կենտրոն սարքի ստուգման կամ վերանորոգման համար:
12. Սարքը օգտագործեք լավ օդափոխում ունեցող վայրերում: Հրդեհից խուսափելու համար սարքը մի տեղադրեք դուրավառ առարկաներին մոտ և մի ծածկեք այն աշխատանքի ժամանակ:
13. Երբեք մի պտտեք նրբաբլիթներ սուր առարկաներով, որպեսզի չվնասեք սարքի հակակաշիւն ծածկույթը: Օգտագործեք պլաստմասե թիակը՝ նրբաբլիթներ շրջելու համար (մտնում է հավաքածուի մեջ):
14. Եթե չեք օգտագործում սարքը, ապա հետևեք, որ այն անջատված լինի:
15. Մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը հոսանքից և թողեք այն սառչի:
16. Սարքը օգտագործեք միայն ուղիղ նշանակությամբ՝ դժբախտ պատահարները խուսափելու համար:
17. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր

ունակությունների կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ իրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ, որպեսզի չթուլատրվի որ նրանք խաղան սարքի հետ:

18. Տեղափոխման և շահագործման հատուկ պայմաններ. Չկան:
19. Օգտագործեք սարքը միայն համապատասխան միակցիչի հետ:
20. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժամանակաչափով կամ հեռավառավարման առանձին համակարգով օգտագործելու համար:

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

- Տաքացվող տարրի մակերեսը մտնում է տաք սարքի աշխատանքի ավարտից հետո:
- Հասանելի մակերևույթների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել սարքի աշխատելու դեպքում:

## 2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Տապակող մակերևույթ
2. «BK1/BbK1» կոճակ
- 3 Բռնակ
4. Ծածկույթ
5. Սնուցման լար

## 3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Նրբաբլիթ պատրաստող սարք - 1 հ.
2. Պլաստմասե բաժակ խմորի համար - 1 հ.
3. Պլաստմասե թիակ - 1 հ.
4. Օգտագործման ձեռնարկ - 1 հ.

## 4. ԱՇԽԱՏԱՆԻ ԿԱՐԸ

### ՍԱՐՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՏՈՒՄԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՐԾՈՒՄԸ

1. Փաթեթավորումից հանեք սարքը և դրան պատկանող բոլոր մասերը: Հանեք և հեռացրեք բոլոր փաթեթավորման նյութերը



2. Դրեք հոսանքի խրոցը վարդակի մեջ և միացրեք սարքը՝ սեղմելով կոճակը: Կվառվի ցուցիչը (հետևեք, որ այն վառվի):
3. Տաքացրեք սարքը առավելագույն հզորությամբ 4 րոպեյի ընթացքում: Սարքի առաջին օգտագործման ժամանակ տաքացվող տարրերը կարող են ուժեղ տաքանում են. Դրա հետ մեկտեղ կարող է առաջանալ յուրահատուկ հոտ՝ դա թույլատրելի է և դեֆեկտ չի համարվում:
4. Դրանից հետո թողեք սարքը սառչի և մաքրեք այն , ինչպես նկատագրված է «Уход за прибором» բաժնում:

### ՍԱՐՔԻ ԵԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

1. Պատրաստեք խմորը ըստ Ձեր կողմից ընտրված բաղադրատոմսի: Հիշեք, որ օպտիմալ արդյունքի համար խորհուրդ է տրվում խմորի ջրիկ խտությունը:
2. Լցրեք խմորը պլաստմասե ակտիվ մեջ (ներառված է հավաքածույում).
3. Դրեք հոսանքի խրոցը վարդակի մեջ և միացրեք սարքը՝ սեղմելով կոճակը: Կվառվի ցուցիչը (հետևեք, որ այն վառվի): Մոտավոր 3 րոպե անց սարքը կտաքանա և կարելի է սկսել պատրաստումը:
4. Վերցրեք Նրբաբլիթի պատրաստման սարքը , շրջեք այն և իջեցրեք այն խմորի մեջ՝ տապակող կողմով դեպի ներքև: խմորը պետք է կաշի տապակող մակերեսին (խորհուրդ ենք տալիս մի փոքրիկ տարածություն թողնել հակակաչուն մակերեսի և ծածկույթի միջև): Դրա համար սարքը անհրաժեշտ է պահել խմորի մեջ 2-ից 3 վարկյանի ընթացքում: Այնուհետև դրեք Նրբաբլիթ պատրաստող սարքը սեղանին և սպասեք, մինչ Նրբաբլիթի մի կողմը կպատրաստվի:
5. Երբ Նրբաբլիթի առաջին կողմը պատրաստ կլինի, առանձնացրեք Նրբաբլիթը տապակող մակերեսից պլաստմասե թիակի միջոցով (ներառված է հավաքածույում) և շրջեք այն:
6. Տապակեք Նրբաբլիթը մյուս կողմից մինչ պատրաստ լինելը:
7. Հանեք Նրբաբլիթը տապակող մակերեսից:
8. Ավարտելով Նրբաբլիթների պատրաստումը՝ անջատեք սարքը հոսանքից, նախապես սեղմելով բռնակի վրայի կոճակը, որից հետո հանեք խրոցը հոսանքի վարդակից: Թողեք, որ սարքը սառչի, մաքրեք այն և դրեք այն պահպանման:

### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

1. Անպայման հանեք խրոցը հոսանքի վարդակից, թողեք, որ սարքը սառչի:
2. Մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ, դա կարող է հանգեցնել դրա կտրվելուն:
3. Ծածկույթը և տապակորդ մակերեսը կարելի է սրբել թացանմազ կտորով՝ անհրաժեշտության դեպքում օգտագործելով փափուկ լվացող միջոց, իսկ հետո չորացնել:
4. Մաքրման համար մի օգտագործեք քայքայիչ լվացող միջոցներ, քանի որ դա կարող է հանգեցնել հակակաչուն ծածկույթի վնասմանը:
5. Սարքի մաքրումը անհրաժեշտ է յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:
6. Մինչ սարքը պահելը, համոզվեք, որ այն ամբողջությամբ չորացել է:
7. Պահեք սարքը չոր հով երեխաների համար անհասանելի տեղում:

### 6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Առավելագույն հզորությունը՝ 550-650 Վտ



**Ուշադրություն!** Չզուշացեք. օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:

### 7. ԵՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՄՇԱԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

### 8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇՆԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան:

Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EAЭС RU С-СN.HA46.B.01246/21, 17.06.2021 թ. ք.



### 9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԱՁ ԱՍՐՈՒՄՅԱՆ Կ.Շ.

**Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկիյ, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռախոս՝ 8 (861) 2-600-900:

### ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասումակրթությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ Նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չիսագործված անձանց կողմից,

- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման

հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց զույգին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անզգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Гарантійний талон /  
Кепілдік картасы / Երաշխիքային Կտրոն №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

**Көңүл буруңыз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջեր արժողողությունները լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Изделие / Бұйым / Viriб /  
Продукт / Ապրանք

Модель / Model / Модель /  
Մլդ / Մոդել

Серийный номер / Сериялық нөмірі /  
Серийный номер / Сериялық саны/  
Մերիայի համար

Дата продажи / Сату күні / Дата продажи /  
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/  
Сатушы-фирма толтырады / Заполняется фирмой-продавцем / Бул

талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ / ВИРИБ /  
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / МОДЕЛЬ /  
ՄԼԴ / ՄՈԴԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИАЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР /  
СЕРИАЛЫҚ САНЫ / ՍԵՐԻԱ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /  
ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

М.П.

Продавец / Фирма-сатушы / Фирма-продавец /  
Сатуучу / Чыбышмалы рүүктүрүлгөнү

Адрес продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Юридична адреса  
фирми-продавца / Сатуучунун Дареги / Чыбышмалы рүүктүрүлгөнү  
Һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /  
ПБЕ і телефон поклца / Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону/  
қилгилр шилн-шарқилн-һиңдүрүлгөнү һ һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем  
сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды буйымға  
жөндеу жүргізітін сервис орталығының өкілі толтырады /  
Дані відривні купони заповнюються представником сервисного центру,  
що проводить ремонт виробу / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат  
тейлөө борбору / Зталыцш қилгилн-һиңдүрүлгөнү һ һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү  
қилгилгилн-һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ВИД РЕМОНТУ / РЕМОНТТҮН ТҮРҮ /  
цегиллгилн-һиңдүрүлгөнү

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ  
В РЕМОНТ / АЛУУ КҮНҮ / ЦЕГИЛЛГИЛН-ҺИҢДҮРҮЛГӨНҮ СҮЛГӨН-ҺИҢДҮРҮЛГӨНҮ  
цегиллгилн-һиңдүрүлгөнү

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ДАТА ВИДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ /  
зидәилн-һиңдүрүлгөнү